

## รายงานการเดินทางไปราชการ ณ สาธารณรัฐอินโดนีเซีย

### ๑. ชื่อโครงการ

The 2<sup>nd</sup> Working Committee Meeting for ASEAN-ROK Cultural Heritage Cooperation  
(การประชุมคณะทำงานว่าด้วยความร่วมมือด้านมรดกวัฒนธรรมอาเซียน - สาธารณรัฐเกาหลี ครั้งที่ ๒)

### ๒. วัตถุประสงค์

เพื่อหาหรือความเป็นไปได้ของโครงการความร่วมมือและสาระที่เกี่ยวข้องกับองค์การความร่วมมือด้านมรดกวัฒนธรรมอาเซียน - สาธารณรัฐเกาหลี

### ๓. กำหนดเวลา

๒ วัน (ระหว่างวันที่ ๓๐ - ๓๑ พฤษภาคม ๒๕๖๖)

### ๔. สถานที่

ASEAN Secretariat (สำนักงานเลขาธิการอาเซียน) กรุงเทพมหานคร สาธารณรัฐอินโดนีเซีย

### ๕. หน่วยงานผู้จัด

๑. Cultural Heritage Administration (CHA) สาธารณรัฐเกาหลี
๒. ASEAN Senior Officials Meeting for Culture and Arts (SOMCA) สาธารณรัฐอินโดนีเซีย
๓. ASEAN Secretariat (ASEC) สำนักงานเลขาธิการอาเซียน

### ๖. หน่วยงานสนับสนุน

กระทรวงการต่างประเทศ สาธารณรัฐเกาหลี

### ๗. กิจกรรม

การประชุมคณะทำงานฯ ได้ดำเนินการตามระเบียบวาระการประชุม ดังนี้

ระเบียบวาระที่ ๑ การพัฒนาโครงการความร่วมมือด้านมรดกวัฒนธรรมระหว่างอาเซียนและสาธารณรัฐเกาหลี

เป็นการนำเสนอข้อมูลการพัฒนาโครงการความร่วมมือด้านมรดกวัฒนธรรมระหว่างอาเซียนและสาธารณรัฐเกาหลี โดยผู้แทนหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง มีประเด็นสำคัญ ดังนี้

Ms Jung Min Ying, Programme Specialist, ASEAN-Korea Heritage Cooperation Organisation Preparatory Office ได้นำเสนอรายงานความก้าวหน้าจากการประชุมคณะทำงานฯ ครั้งที่ ๑ เมื่อวันที่ ๑๐ - ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๖๖ ณ กรุงโซล สาธารณรัฐเกาหลี ซึ่งที่ประชุมคณะทำงานฯ ครั้งที่ ๑ ได้เห็นชอบต่อการพัฒนาโครงการความร่วมมือและนำไปสู่การดำเนินโครงการนำร่องด้านมรดกวัฒนธรรมใน ๕ ประเด็น ได้แก่ ๑) การ

ส่งเสริมอุตสาหกรรมวัฒนธรรมสร้างสรรค์ ๒) การพัฒนาศักยภาพและโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากร ๓) การใช้เทคโนโลยีดิจิทัล ๔) ความร่วมมือด้านมรดกร่วม และ ๕) การจัดการความเสี่ยง และเห็นชอบต่อการดำเนินงานในรูปแบบของคณะทำงาน ระหว่างช่วงปี พ.ศ. ๒๕๖๕ – ๒๕๖๗ นอกจากนี้ยังได้นำเสนอผลการวิจัยแนวทางการพัฒนาความร่วมมือด้านมรดกวัฒนธรรมระหว่างกลุ่มประเทศอาเซียนกับสาธารณรัฐเกาหลี และแผนกิจกรรมโครงการนำร่องและการสมัครทุน ASEAN-KOREA Cooperation Fund (AKCF) ที่ดำเนินการในปี พ.ศ. ๒๕๖๖

Dr Han Nalae, International Cooperation Division, Cultural Heritage Administration (CHA) ได้นำเสนอการพัฒนาความเป็นไปได้ของแผนโครงการความร่วมมือและข้อเสนอโครงการนำร่องจากผลการวิจัย ซึ่งความต้องการของกลุ่มประเทศอาเซียนที่ได้รับจากผลการวิจัย คือ การมีส่วนร่วมเชิงรุก และการสนับสนุนการวิจัยเพื่อการพัฒนาโครงการความร่วมมือโดยหน่วยงานระดับปฏิบัติ โดยมีข้อเสนอแนะโครงการนำร่องในปี พ.ศ. ๒๕๖๖ จำนวน ๑ โครงการ คือ การประกวดแนวคิดการสร้างสื่อเสมือนจริงของเยาวชนอาเซียน – เกาหลี และโครงการนำร่องในปี พ.ศ. ๒๕๖๗ จำนวน ๓ ประเด็น ได้แก่ ๑) การสร้างความเข้มแข็งของอัตลักษณ์อาเซียน ๒) การจัดทำคู่มือการตอบสนองการเปลี่ยนแปลงภูมิอากาศสำหรับมรดกวัฒนธรรมอาเซียน และการจัดทำแพลตฟอร์มข้อมูลดิจิทัลด้านมรดกวัฒนธรรมอาเซียน

Mr Byeon Seongil, Deputy Manager, XR Metaverse Team, Digital Transformation Department, Busan IT Industry Promotion Agency (BIPA) ได้นำเสนอโครงการร่วมนำร่อง (Co-pilot project) ในการก่อตั้ง ASEAN-ROK ICT Convergence Village ที่ดำเนินการตามผลการประชุม the 2019 ASEAN-ROK Commemorative Summit โดยมีเป้าหมายเพื่อนำแผนแม่บท ASEAN ICT Masterplan 2020 ไปสู่การปฏิบัติ และความร่วมมือบนพื้นฐานข้อมูลดิจิทัล 5G ซึ่งมีตัวอย่างการดำเนินที่ผ่านมา ได้แก่ โครงการฝึกอบรม โครงการสื่อดิจิทัลเพื่อบูรณะโบราณวัตถุของประเทศไทย และโครงการเยี่ยมชมแหล่งมรดกโลกในประเทศเวียดนามด้วยสื่อเสมือนจริง และในเดือนมิถุนายน พ.ศ. ๒๕๖๖ จะเริ่มโครงการประกวดแนวคิดการสร้างสื่อเสมือนจริงของเยาวชนอาเซียน – เกาหลี

Dr Catrini Pratihari Kubontubuh, Chairperson, The Southeast Asia Cultural Heritage Alliance (SEACHA) ได้นำเสนอกิจกรรมของ SEACHA ที่ได้ดำเนินการร่วมกับองค์กรด้านมรดกวัฒนธรรมใน ๘ ประเทศ ได้แก่ อินโดนีเซีย มาเลเซีย เมียนมาร์ ลาว ฟิลิปปินส์ สิงคโปร์ ไทย และเวียดนาม ซึ่งมีลักษณะกิจกรรมประเภทประชุมสัมมนา ฝึกอบรม และคลินิกการจัดการมรดกวัฒนธรรม

## ระเบียบวาระที่ ๒ โครงการหลักด้านมรดกวัฒนธรรมของประเทศในกลุ่มอาเซียน

Mr Tan Ghee Tiong หัวหน้าแผนกข้อมูลทางวัฒนธรรม สำนักงานเลขาธิการอาเซียน เป็นประธานในการประชุม โดยผู้แทนจากกลุ่มประเทศอาเซียน ๑๐ ประเทศ ได้แก่ บรูไน กัมพูชา อินโดนีเซีย ลาว มาเลเซีย เมียนมาร์ ฟิลิปปินส์ สิงคโปร์ ไทย และเวียดนาม รวมถึงสาธารณรัฐเกาหลี ได้นำเสนอภาพรวมของโครงการสำคัญด้านมรดกวัฒนธรรมที่ดำเนินการในปัจจุบัน (พ.ศ. ๒๕๖๖) ของแต่ละประเทศ



## ระเบียบวาระที่ ๓ การหารือการก่อตั้งองค์การความร่วมมือด้านมรดกวัฒนธรรมอาเซียน - สาธารณรัฐเกาหลี

Mr Suh Jeong-in อดีตเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐเกาหลีประจำอาเซียน เป็นประธานการประชุม โดยมอบหมายให้ Dr Han Nalae เป็นผู้นำเสนอแผนการก่อตั้งองค์การความร่วมมือด้านมรดกวัฒนธรรมอาเซียน - สาธารณรัฐเกาหลี มีประเด็นสำคัญประกอบด้วย สถานะขององค์กร แผนงบประมาณ ความจำเป็นและผลประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ การเปรียบเทียบยุทธศาสตร์ขององค์กรปัจจุบันในอาเซียนและสาธารณรัฐเกาหลี และแผนงานระหว่างปี พ.ศ. ๒๕๖๖ - ๒๕๖๙ ซึ่งมีเป้าหมายเพื่อหารือแนวทางการก่อตั้งองค์การความร่วมมือ และการพัฒนาและดำเนินการโครงการนำร่องด้านมรดกวัฒนธรรมอาเซียน - สาธารณรัฐเกาหลี โดยนำเสนอแนวทางของโครงการนำร่อง ๓ ประเภท ได้แก่ การพัฒนาโครงการเดิมที่ได้ดำเนินการมาแล้ว การสร้างสรรค์โครงการใหม่ และการขยายโครงการความร่วมมือ ๒ ฝ่ายเป็นความร่วมมือหลายฝ่าย รวมถึงการกำหนดวันและสถานที่การจัดประชุม คณะทำงานฯ ครั้งที่ ๓

ที่ประชุม ได้ร่วมกันแสดงความเห็นในสาระสำคัญ ๓ ประเด็น ดังนี้

๑) กลไกการดำเนินงานของคณะทำงานฯ ที่มุ่งเน้นความเข้มแข็งด้านความร่วมมือ โดยไม่ต้องก่อตั้งองค์การความร่วมมือด้านมรดกวัฒนธรรมอาเซียน - สาธารณรัฐเกาหลี

๒) การดำเนินโครงการนำร่องความร่วมมือด้านมรดกวัฒนธรรม โดยการพัฒนาโครงการเดิมที่ได้ดำเนินการมาแล้ว

๓) การเสนอเป็นเจ้าภาพการจัดประชุมคณะทำงานฯ ครั้งที่ ๓ ระหว่างสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว สหพันธรัฐมาเลเซีย และประเทศไทย ในช่วงปลายปี พ.ศ. ๒๕๖๖

รายละเอียดปรากฏตามไฟล์เอกสารประกอบการประชุมตั้งแนบ

### ๘. คณะผู้แทนไทย

๑. นางสาวดารุณี ธรรมโพธิ์ดล ที่ปรึกษากระทรวงวัฒนธรรม

๒. นางสาวภัทรวรรณ พงศ์ศิลป์ นักโบราณคดีชำนาญการ

### ๙. สรุปสาระของกิจกรรม

สรุปสาระสำคัญของการประชุมคณะทำงานฯ ตามระเบียบวาระการประชุม ดังนี้

๑. คณะทำงานฯ สามารถดำเนินงานได้ตามกลไกและกรอบความร่วมมืออาเซียนและสาธารณรัฐเกาหลี ที่มีอยู่ในปัจจุบัน โดยไม่จำเป็นต้องมีการก่อตั้งองค์การความร่วมมือด้านมรดกวัฒนธรรมอาเซียน - สาธารณรัฐเกาหลี


๒. แนวทางการดำเนินโครงการนำร่องความร่วมมือด้านมรดกวัฒนธรรมอาเซียน - สาธารณรัฐเกาหลี จะพัฒนาจากโครงการที่มีอยู่เดิมในกลุ่มประเทศอาเซียน

๓. ประเทศไทยจะรับเป็นเจ้าภาพในการประชุมคณะทำงานฯ ครั้งที่ ๓ ในช่วงเดือนตุลาคม ๒๕๖๖ โดยการสนับสนุนงบประมาณจากสาธารณรัฐเกาหลี ซึ่งจะต้องมีการหารือในรายละเอียดที่เกี่ยวข้องต่อไป

#### ๑๐. ข้อเสนอแนะจากการจัดกิจกรรม

การพัฒนาและดำเนินโครงการนำร่องความร่วมมือด้านมรดกวัฒนธรรมอาเซียน - เกาหลี จากโครงการที่เดิมที่ได้ดำเนินการมาแล้วในกลุ่มประเทศอาเซียนและร่วมกับสาธารณรัฐเกาหลี ซึ่งจะมีการพิจารณาในการประชุมคณะทำงานฯ ครั้งที่ ๓ ในส่วนของประเทศไทยมีโครงการที่ได้ดำเนินการร่วมกับกลุ่มประเทศอาเซียนและสาธารณรัฐเกาหลี ที่มีความเหมาะสมจะนำเสนอเป็นโครงการนำร่องได้หลายโครงการ เช่น ศูนย์โบราณคดีใต้น้ำอาเซียน และการใช้สื่อดิจิทัลสำหรับโบราณสถานและโบราณวัตถุ

นอกจากนี้ มรดกวัฒนธรรม ประเภทวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ (intangible heritage) ของประเทศไทย เป็นมรดกวัฒนธรรมที่มีลักษณะหรืออัตลักษณ์ร่วมกับกลุ่มประเทศอาเซียนและสาธารณรัฐเกาหลี ซึ่งสามารถเลือกสรรโครงการที่เหมาะสมในการนำเสนอเพื่อดำเนินโครงการความร่วมมือด้านมรดกวัฒนธรรมอาเซียน - สาธารณรัฐเกาหลี ต่อไป

  
..... ผู้สรุปผลการเดินทางไปราชการ  
(นางสาวภัทรวรรณ พงศ์ศิลป์ นักโบราณคดีชำนาญการ)



## ภาพประกอบ

การประชุมคณะทำงานว่าด้วยความร่วมมือด้านมรดกวัฒนธรรมอาเซียน - สาธารณรัฐเกาหลี ครั้งที่ ๒

วันที่ ๓๐ - ๓๑ พฤษภาคม ๒๕๖๖

ณ สำนักงานเลขาธิการอาเซียน กรุงจาการ์ตา สาธารณรัฐอินโดนีเซีย



พิธีเปิดการประชุมคณะทำงานว่าด้วยความร่วมมือด้านมรดกวัฒนธรรมอาเซียน - สาธารณรัฐเกาหลี ครั้งที่ ๒





บรรยากาศในการประชุมคณะทำงานฯ ครั้งที่ ๒



คณะผู้แทนประเทศไทย ได้แก่ นางสาวดารุณี ธรรมโพธิ์ดล ที่ปรึกษากระทรวงวัฒนธรรม และนางสาวภัทรวรรณ พงศ์ศิลป์ นักโบราณคดีชำนาญการ กรมศิลปากร